

10599  
21  
musicalia

*Chopin*  
*Godda van Nam*

50

CHOPIN = STUDIEN

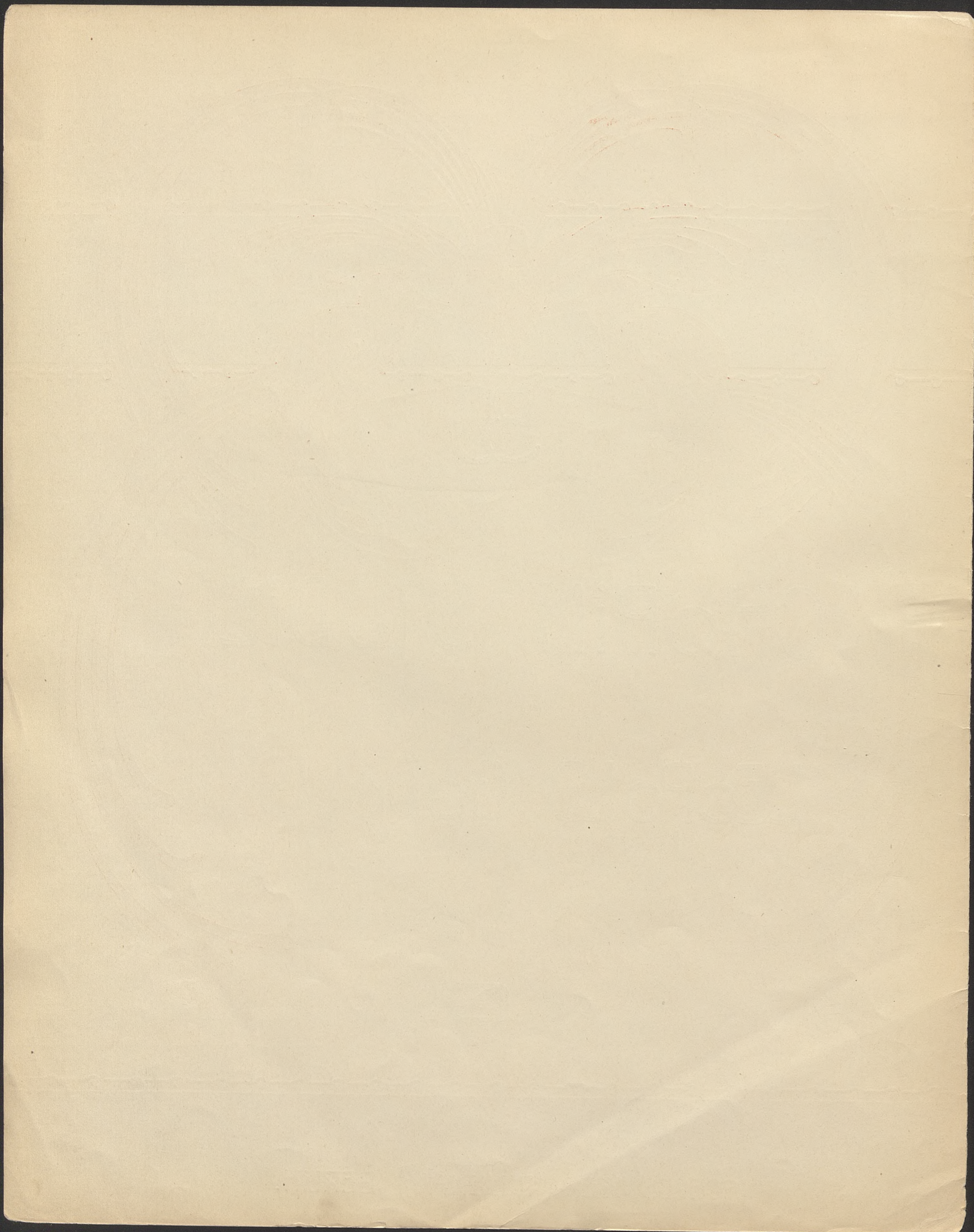
LEOPOLD GODOWSKY.

NO 21



SCHLESINGER (R. LIENAU:) BERLIN.

C. G. RÖDER, LEIPZIG.



▲ 50 STUDIES ▲  
ON FR. CHOPIN'S  
▲▲▲ ETUDES ▲▲▲

# 50 STUDIEN

ÜBER DIE

## ETÜDEN VON FR. CHOPIN

VON

50 ETUDES ▲▲  
▲▲▲▲▲▲▲▲ D'APRÈS  
▲ FR. CHOPIN ▲

# LEOPOLD GODOWSKY.

Fr. Chopin:

1. <b>Op. 10 No. 1</b>	I. Cdur (diatonisch)	Cmajor (diatonic)	<i>Ut majeur (diatonique)</i>
2.	II. Desdur (chromatisch)	D flat major (chromatic)	<i>Ré bé mol majeur (chromatique)</i>
3. <b>Op. 10 No. 2</b>	I. Amoll (für die linke Hand allein)	A minor (for the left hand alone)	<i>La mineur (pour la main gauche seule)</i>
4.	II. Amoll „Ignis fatuus“	A minor	<i>La mineur</i>
5.	III. Amoll	A minor	<i>La mineur</i>
6. <b>Op. 10 No. 3</b>	... Cdur (für die linke Hand allein)	E major (for the left hand alone)	<i>Mi majeur (pour la main gauche seule)</i>
7. <b>Op. 10 No. 4</b>	... Cis moll	C sharp minor	<i>Ut dièze mineur</i>
8. <b>Op. 10 No. 5</b>	I. Gesdur (schwarze Tasten)	G flat major (on black keys)	<i>Sol bé mol majeur (sur les touches noires)</i>
9.	II. Cdur (weiße Tasten)	C major (on white keys)	<i>Ut majeur (sur les touches blanches)</i>
10.	III. Amoll (Tarantella) (w. Taft.)	A minor (on white keys)	<i>La mineur (sur les touches blanches)</i>
11.	IV. Adur (Capriccio) (w.u. schw. T.)	A major (on white & black keys)	<i>La majeur (sur les touches blanches et noires)</i>
12.	V. Gesdur (Umkehrung, schw. Taft.)	G flat major (inversion, on bl. k.)	<i>Sol bé mol majeur (Renversement, sur les touches noires)</i>
13. <b>Op. 10 No. 6</b>	... Es moll	E flat minor	<i>Mi bé mol mineur</i>
14. <b>Op. 10 No. 7</b>	I. Cdur (Toccata)	C major	<i>Ut majeur</i>
15.	II. Gesdur (Nocturne)	G flat major	<i>Sol bé mol majeur</i>
16. <b>Op. 10 No. 8</b>	... Fdur	F major	<i>Fa majeur</i>
17. <b>Op. 10 No. 9</b>	I. Cis moll	C sharp minor	<i>Ut dièze mineur</i>
18.	II. Fmoll (Nachahm. v. Op. 25 No. 2)	F minor (imitation of Op. 25 No. 2)	<i>Fa mineur (imitation de Op. 25 No. 2)</i>
19. <b>Op. 10 No. 10</b>	I. Ddur	D major	<i>Ré majeur</i>
20.	II. Asdur (Nachahm. v. Op. 25 No. 9)	A flat major (imitat. of Op. 25 No. 9)	<i>La bé mol majeur (imitat. de Op. 25 No. 9)</i>
21. <b>Op. 10 No. 11</b>	... Adur (für die linke Hand allein)	A major (for the left hand alone)	<i>La majeur (pour la main gauche seule)</i>
22. <b>Op. 10 No. 12</b>	... Cis moll (f. die linke Hand allein)	C sharp minor (for the left hand alone)	<i>Ut dièze mineur (pour la main gauche seule)</i>
23. <b>Op. 25 No. 1</b>	I. Asdur (für die linke Hand allein)	A flat major (for the left hand alone)	<i>La bé mol majeur (pour la main gauche seule)</i>
24.	II. Asdur (wie vierhändig)	A flat major (like a piece for 4 hands)	<i>La bé mol majeur (comme à 4 ms.)</i>
25.	III. Asdur	A flat major	<i>La bé mol majeur</i>
26. <b>Op. 25 No. 2</b>	I. Fmoll	F minor	<i>Fa mineur</i>
27.	II. Fmoll (Walse)	F minor	<i>Fa mineur</i>
28.	III. Fmoll (a. f. d. rechte Hand, b. in Oktaven)	F minor (a. for the right hand, b. in oct.)	<i>Fa mineur (a. pour la main droite, b. en octaves)</i>
29. <b>Op. 25 No. 3</b>	I. Fdur	F major	<i>Fa majeur</i>
30.	II. Fisdur (Marsch)	F sharp major	<i>Fa dièze majeur</i>
31. <b>Op. 25 No. 4</b>	I. Amoll (für die linke Hand allein)	A minor (for the left hand alone)	<i>La mineur (pour la main gauche seule)</i>
32.	II. Fmoll (Polonaise)	F minor	<i>Fa mineur</i>
33. <b>Op. 25 No. 5</b>	I. Emoll	E minor	<i>Mi mineur</i>
34.	II. Cis moll (Mazurka)	C sharp minor	<i>Ut dièze mineur</i>
35. <b>Op. 25 No. 6</b>	I. Cis moll (Terzenstudie)	G sharp minor (in thirds)	<i>Sol dièze mineur (en tierces)</i>
36.	II. Cis moll (Umkehrung)	G sharp minor (inversion)	<i>Sol dièze mineur (Renversement)</i>
37. <b>Op. 25 No. 7</b>	... Cis moll	C sharp minor	<i>Ut dièze mineur</i>
38. <b>Op. 25 No. 8</b>	I. Desdur (Sextenstudie)	D flat major (in sixths)	<i>Ré bé mol majeur (en sixtes)</i>
39.	II. Desdur (Terzenstudie)	D flat major (in thirds)	<i>Ré bé mol majeur (en tierces)</i>
40. <b>Op. 25 No. 9</b>	... Gesdur	G flat major	<i>Sol bé mol majeur</i>
41. <b>Op. 25 No. 10</b>	... Amoll (Marcia funebre)	B minor	<i>Si mineur</i>
42. <b>Op. 25 No. 11</b>	... Amoll	A minor	<i>La mineur</i>
43. <b>Op. 25 No. 12</b>	... Cis moll	C sharp minor	<i>Ut dièze mineur</i>
44. <b>Op. posth. No. 1</b>	... Fmoll	F minor	<i>Fa mineur</i>
45. <b>Op. posth. No. 2</b>	... Cdur	E major	<i>Mi majeur</i>
46. <b>Op. posth. No. 3</b>	... Cdur (Menuetto)	G major	<i>Sol majeur</i>
47. <b>Op. 10 No. 5 und Op. 25 No. 9</b>	... Gesdur (Badinage) (2 Etüd. vereint)	G flat major (Two studies combined)	<i>Sol bé mol majeur (2 études combinées)</i>
48. <b>Op. 10 No. 11 und Op. 25 No. 3</b>	... Fdur (2 Etüden vereint)	F major (Two studies combined)	<i>Fa majeur (2 études combinées)</i>
49. <b>Op. 25 No. 4 und Op. 25 No. 11</b>	... Amoll (2 Etüden vereint)	A minor (Two studies combined)	<i>La mineur (2 études combinées)</i>
50. <b>Op. 10 N. 2, Op. 25 N. 4, Op. 25 N. 11</b>	... Amoll (3 Etüden vereint)	A minor (Three studies combined)	<i>La mineur (3 études combinées)</i>

SCHLESINGER'SCHE BUCH- UND MUSIKHANDLUNG (ROB. LIENAU), BERLIN.

CARL HASLINGER QDM. TOBIAS, WIEN.

G. SCHIRMER, NEW-YORK.



10599

III Mus.

21



Herrn MAURICE ARONSON.

# Fr. Chopin.

Op. 10 No 11.

Für die linke Hand allein.

For the left hand alone.

Pour la main gauche seule.

No 21.

3

**Allegretto sostenuto.** ♩ = 58-66.  
*molto tranquillo, dolcissimo e sempre arpeggiando*

Leopold Godowsky.

*p*  
*una corda*

*rit.*

*pp*  
*marcato*

*Ped.*

sibl. Jag.

Handwritten musical notation, first system. It consists of two staves: a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a complex accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The piece features various rhythmic patterns, including quarter and eighth notes, with many triplets and slurs. Fingerings (1-5) are indicated throughout. The bass staff includes a series of notes with 'Ped.' (pedal) markings and some triplets.

Handwritten musical notation, second system. The key signature changes to one sharp (F#). The piece is marked *poco più agitato* (more agitated) and *p cresc.* (piano crescendo). The bass staff continues with complex accompaniment, including triplets and slurs, with 'Ped.' markings.

Handwritten musical notation, third system. The key signature changes to two flats (Bb and Eb). The piece is marked *dim.* (diminuendo) and *p* (piano). The bass staff features complex accompaniment with triplets and slurs, and 'Ped.' markings.

Handwritten musical notation, fourth system. The piece is marked *sostenuto* and *pp* (pianissimo), *dolciss.* (dolcissimo). The bass staff features complex accompaniment with slurs and 'Ped.' markings.

Handwritten musical notation, fifth system. The piece is marked *molto rit.* (molto ritardando) and then *a tempo marcato*. The bass staff features complex accompaniment with a trill marked *tr. 43* and 'Ped.' markings.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass line includes fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and pedaling instructions (Ped.). The treble line includes fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes fingerings and pedaling instructions. The tempo marking *molto sostenuto* appears at the end of the system.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *f* (forte) and a *rit.* (ritardando) section. It includes fingerings and pedaling instructions.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and a *rit.* section. It includes fingerings and pedaling instructions.

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *pp* and a *tr* (trill) marking. It includes fingerings and pedaling instructions.

# Moderne Konzertstücke

## Moderne Meisterstücke.

Album, enthaltend:

1. Rhapsod. hongr. No. 12 F. Liszt.
2. Poème d'amour A. Henselt.
3. Die Jagd P. Tschairowsky.
4. Zwiesgespräch . . . W. Bargiel.
5. In Wald und Flur Th. Kullak.
6. Blumenstück . . . St. Heller.
7. Ondine . . . A. Rubinstein.
8. Consolation Th. Leschetizky.
9. Marcia giocosa . . F. Hiller.

Mk. 8,— netto.



## Klavier - Konzerte mit Orchester.

- JAN BRANDTS BUYS.**  
Konzert (Fdur), Op. 15 Mk.  
Partitur . . . netto 12,—  
Orchesterstimmen 10,—  
Ausgabe für 2 Klaviere 10,—
- EUGENIO PIRANI.**  
Scene veneziane, Op. 44  
Partitur . . . netto 10,—  
Orchesterstimmen 12,—  
Klavierstimme . . . 6,—
- WILHELM TAUBERT.**  
Konzert No. 2 (A dur),  
Op. 189  
Partitur in Abschrift.  
Orchesterstimmen 10,—  
Klavierstimme . . . 6,—

## Für Klavier allein.

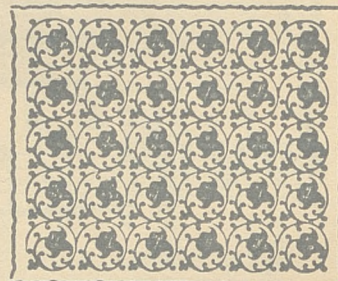
- HOWARD BROCKWAY, Variationen über ein eigenes Thema, Op. 7** Mk. 2,—  
— Sechs Klavierstücke, Op. 8:  
1. Albumblatt. 2. Kanonisches Lied. 3. Scherzino.  
4. Elfenspiel. 5. Elfenständchen. 6. Marsch . . . 3,—  
— Ballade, Op. 10 . . . 2,—  
— Paganini. Charakterstück, Op. 18 . . . 1,50  
**CONSTANTIN CORPUS, Konzertwalzer, Op. 17** . . . 1,—  
— Karnevals-Szenen, Op. 18 . . . 4,—  
**L. C. DAQUIN, Zwei Stücke aus der 3. Suite, herausgegeben von Alexis Hollaender:**  
1. La tendre Silvia. 2. Le Coucou . . . 1,50  
**ANTON DVORAK, Polka, Op. 39 No. 1** . . . 1,—  
— Menuett, Op. 39 No. 2 . . . 1,—  
— Romanze, Op. 39 No. 3 . . . 1,—  
**RICHARD FRANCK, Drei Klavierstücke, Op. 23:**  
No. 1. Toccata. 2. No. 2. Konzertpolonaise . . . 2,—  
No. 3. Konzertétude . . . 1,20  
— Drei Fantasiestücke, Op. 26 . . . 1,50  
— Chaconne, Op. 29 . . . 2,—  
**ALBERT FRIEDENTHAL, Célèbre Gavotte de Corelli, transcribe en forme d'un caprice de concert** . . . 1,50  
**ALEXIS HOLLAENDER, Introduction u. Fuge, Op. 37** . . . 1,50  
— Melodie, Op. 45 No. 1 . . . 1,50  
— Etude, Op. 45 No. 2 . . . 1,50  
— Polonaise, Op. 45 No. 3 . . . 2,—  
— Sechs Etüden, Op. 56. 2 Hefte . . . je 3,—  
**PAUL JUON, Sechs Klavierstücke, Op. 12:**  
1. Capriccio. 2. Canzona. 3. Humoreske. 4. Etude.  
5. Intermezzo. 6. Ballade . . . je 1,20  
**ROBERT KLEIN, Konzert-Mazurka No. 1, Op. 11** . . . 1,80  
— Konzert-Etude, Op. 13 . . . 1,—  
— Konzert-Mazurka No. 2, Op. 17 . . . 1,50  
— Valse-Caprice, Op. 27 . . . 1,50  
— Caprice espagnol, Op. 32 . . . 1,50  
**ERNST KULLAK, 2 Konzert-Etüden, Op. 27:**  
Am Meeresstrande. Der Morgenwind . . . 1,50  
**THEODOR LESCHETIZKY, Andante finale aus „Lucia“, für die linke Hand allein bearbeitet, Op. 18** . . . 1,50  
**S. RACHMANINOFF, Berühmtes Prélude (Hollaender)** . . . 1,—  
**JOACHIM RAFF, 3 Salon-Etüden über Themen aus R. Wagners Opern, Op. 62:**  
No. 1. Der fliegende Holländer . . . 2,—  
No. 2. Tannhäuser . . . 2,—  
No. 3. Lohengrin . . . 2,—  
**ISIDOR SEISS, Lyrische Stücke, Op. 16** . . . 4,50  
No. 1. Idylle, M. 1. No. 2. Kavatine, M. 1.—  
No. 3. Walzer, M. 1. No. 4. Elegie, M. 1.—  
No. 5. Humoreske . . . 2,—  
— Deutsche Tänze von Beethoven, frei bearbeitet . . . 2,50  
— Contretänze von Beethoven, frei bearbeitet . . . 2,—  
**ALFRED SORMANN, Fünf Klavierstücke, Op. 6:**  
No. 1. Mazurka, M. 1. No. 2. Intermezzo, M. 1.—  
No. 3. Valse-Improptu, M. 1,50. No. 4. Elegie, M. —50. No. 5. Scherzo fantastique . . . 1,50  
**KARL TAUSIG, Toccata und Fuge (D moll) für Orgel von Bach, frei bearbeitet** . . . 2,50

## Franz Liszt-Album

enthaltend:

1. Rhapsodie hongroise No. 14.
2. Loreley.
3. Valse mélancolique.
4. Ständchen (Schubert).
5. Mädchens Wunsch (Chopin).
6. Am Meer (Schubert).  
Mit Jugendbildnis.

Mk. 8,— netto.



## Für zwei Klaviere.

- ALEXIS HOLLAENDER.**  
Thema u. Variationen, Mk.  
Op. 15 . . . 3,30  
— Fantasie (F moll) von Mozart, für 2 Klaviere eingerichtet . . . 2,50
- JAN BRANDTS BUYS.**  
Klavierkonzert (Fdur),  
Op. 15, für 2 Klaviere  
eingrichtet . . . 10,—
- EUGENIO PIRANI.**  
Scene veneziane, Op. 44 6,—  
— Etude de concert,  
Op. 51 . . . 3,50
- ALOYS G. SCHMITT.**  
Konzertstück, Op. 23 6,—
- WILHELM TAUBERT.**  
Konzert No. 2 (A dur),  
Op. 189 . . . 8,—

## Verschiedenes für den Konzertsaal.

- PERCY ATHERTON, Suite für Violine und Klavier** . . . 6,—  
**HOWARD BROCKWAY, Sonate für Violine und Klavier, Op. 9** . . . 6,—  
**ANTON DVORAK, Trio für Violine, Violoncell u. Klavier, Op. 21** . . . 10,—  
— Quartett für Violine, Bratsche, Violoncell u. Klavier, Op. 23 . . . 10,—  
**RICHARD FRANCK, Sonate für Violine und Klavier, Op. 14** . . . 6,—  
— Sonate für Violoncell und Klavier, Op. 22 . . . 8,—  
**ROBERT FUCHS, Sieben Fantasiestücke für Violine, Bratsche und Klavier, Op. 57. 2 Hefte** . . . je 4,—  
**ALEXIS HOLLAENDER, Quintett für 2 Violinen, Bratsche, Violoncell und Klavier, Op. 24** . . . 12,—
- ALEXIS HOLLAENDER, 6 Charakterstücke für Violine, Violoncell und Klavier, Op. 53. 2 Hefte** . . . je 3,—  
**PAUL JUON, Sonate für Violine und Klavier, Op. 7** . . . 8,—  
**OSKAR NEDBAL, Romanze für Violoncell u. Klavier, Op. 12 No. 1** . . . 1,50  
— Capriccio für Violoncell und Klavier, Op. 12 No. 2 . . . 2,—  
**EUGENIO PIRANI, Grosses Trio für Violine, Violoncell und Klavier, Op. 48** . . . 8,—  
**ROBERT SCHÜMANN, Vier Stücke in kanonischer Form aus Op. 56, für Violine, Violoncell und Klavier eingerichtet von Alexis Hollaender** . . . 5,—

Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung,  
(Rob. Lienau) Berlin W., 23 Französische Strasse.

Carl Haslinger qdm. Tobias,  
(Rob. Lienau) Wien I, Tuchlauben 11.





